

Verordnungsblatt

des Generalgouverneurs

für die besetzten polnischen Gebiete

Dziennik rozporządzeń
Generalnego Gubernatora dla okupowanych polskich obszarów

1939	Ausgegeben zu Krakau, den 20. November 1939 Wydano w Krakau (w Krakowie), dnia 20 listopada 1939	Nr. 6 nr.
------	---	--------------

Tag Dzień	Inhalt / Treść	Seite Strona
14. 11. 39	Verordnung über die Ausfuhr landwirtschaftlicher Erzeugnisse aus dem Generalgouvernement	33
	Rozporządzenie o wywozie produktów rolnych z Generalnego Gubernatorstwa	33
14. 11. 39	Verordnung über die Postgebühren im Generalgouvernement	33
	Rozporządzenie o opłatach pocztowych w Generalnym Gubernatorstwie	33
15. 11. 39	Verordnung über Sondergerichte im Generalgouvernement	34
	Rozporządzenie o Sądach Specjalnych w Generalnym Gubernatorstwie	34
15. 11. 39	Verordnung über die Errichtung einer Treuhandstelle für das Generalgouvernement	36
	Rozporządzenie o założeniu Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa	36
15. 11. 39	Verordnung über die Beschlagnahme des Vermögens des früheren polnischen Staates innerhalb des Generalgouvernements	37
	Rozporządzenie o konfiskacie majątku byłego państwa polskiego na obszarze Generalnego Gubernatorstwa	37
15. 11. 39	Verordnung über die Errichtung von Handelsgesellschaften im Generalgouvernement	38
	Rozporządzenie o założeniu spółek handlowych w Generalnym Gubernatorstwie	38
15. 11. 39	Polizeiverordnung über den Fahrzeugverkehr	38
	Zarządzenie Policyjne o ruchu pojazdowym	38
15. 11. 39	Erste Durchführungsverordnung zur Verordnung vom 31. Oktober 1939 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement	39
	Pierwsze rozporządzenie wykonawcze do rozporządzenia z dnia 31 października 1939 r. o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie	39
15. 11. 39	Erlaß über die Errichtung des Unternehmens „Zeitungsverlag Krakau - Warschau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Krakau“	41
	Dekret o założeniu przedsiębiorstwa „Zeitungsverlag Krakau - Warschau, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Krakau (Kraków)“	41
19. 11. 39	Bekanntmachung über die Generaldirektion der Monopole im Generalgouvernement	41
	Obwieszczenie o Generalnej Dyrekcji Monopolów w Generalnym Gubernatorstwie	41

Verordnung

über die Ausfuhr landwirtschaftlicher Erzeugnisse
aus dem Generalgouvernement.

Vom 14. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Die Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Vieh aus dem Generalgouvernement bedarf der Genehmigung des Leiters der Abteilung Ernährung und Landwirtschaft im Amte des Generalgouverneurs oder der von ihm bestimmten Stelle.

§ 2

Wer es unternimmt, entgegen der Vorschrift des § 1 landwirtschaftliche Erzeugnisse oder Vieh aus dem Generalgouvernement ohne die erforderliche Genehmigung auszuführen, wird mit Gefängnis und mit Geldstrafe oder mit einer dieser Strafen bestraft. Neben der Strafe ist auf die Einziehung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse oder des Viehes zu erkennen.

§ 3

Der Leiter der Abteilung Ernährung und Landwirtschaft im Amte des Generalgouverneurs erläßt die zur Durchführung und Ergänzung dieser Verordnung erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften.

§ 4

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft. Mit dem gleichen Tage tritt die Verordnung über die Ausfuhr landwirtschaftlicher Erzeugnisse aus den besetzten polnischen Gebieten vom 17. Oktober 1939 (Verordnungsblatt für die besetzten Gebiete in Polen, 1939, S. 56) außer Kraft.

Krakau, den 14. November 1939.

Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete
F r a n k

Rozporządzenie

o wywozie produktów rolnych
z Generalnego Gubernatorstwa.

Z dnia 14 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów, z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Wywóz produktów rolnych i bydła z obszaru Generalnego Gubernatorstwa wymaga zezwolenia kierownika Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa przy Urzędzie Generalnego Gubernatora lub przez niego wyznaczonego urzędu.

§ 2

Kto usiłuje wbrew przepisowi § 1, wywieźć produkty rolne lub bydło z obszaru Generalnego Gubernatorstwa bez zadośćuczynienia wymagane-
mu zezwoleniu, podlega karze więzienia i grzywny lub jednej z tych kar. Obok kary orzec należy konfiskatę produktów rolnych lub bydła.

§ 3

Kierownik Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa przy Urzędzie Generalnego Gubernatora wyda potrzebne do przeprowadzenia i uzupełnienia niniejszego rozporządzenia przepisy prawne i administracyjne.

§ 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Tym samym dniem traci swą moc rozporządzenie o wywozie produktów rolnych z okupowanych polskich obszarów z dnia 17 października 1939 r. (Dz. Rozp. dla okup. obszarów w Polsce 1939 r., str. 56).

Krakau (Kraków), dnia 14 listopada 1939 r.

Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów
F r a n k

Verordnung

über die Postgebühren im General-
gouvernement.

Vom 14. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Für Postsendungen der deutschen Behörden und deren reichsdeutschen Bediensteten gelten die reichsdeutschen Bedingungen und Gebühren.

Rozporządzenie

o opłatach pocztowych w Generalnym
Gubernatorstwie.

Z dnia 14 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Dla przesyłek pocztowych urzędów niemieckich a ich urzędników, będących obywatelami Rzeszy Niemieckiej, obowiązują warunki i opłaty Rzeszy Niemieckiej.

(2) Die Postsendungen müssen besonders gekennzeichnet sein. Die Art der Kennzeichnung bestimmt der Leiter der Abteilung Post im Amte des Generalgouverneurs.

§ 2

Für Postsendungen der übrigen Bewohner des Generalgouvernements gelten im Inlands- und Auslandsverkehr die reichsdeutschen Auslandsgebühren. Im Ortsverkehr gelten die reichsdeutschen Ferngebühren. Für Postanweisungen sind die doppelten reichsdeutschen Gebührensätze zu entrichten.

§ 3

Der Leiter der Abteilung Post im Amte des Generalgouverneurs veröffentlicht die Gebührensätze für die jeweils zugelassenen Postsendungen.

Krakau, den 14. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Frank

(2) Przesyłki należy zaopatrzyć w specjalny znak; rodzaj znaków ustala kierownik Wydziału Pocztowego przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

§ 2

Dla przesyłek pocztowych innych mieszkańców Generalnego Gubernatorstwa obowiązują w obrocie krajowym i zagranicznym opłaty zagraniczne Rzeszy Niemieckiej. W obrocie miejscowym obowiązują opłaty pozamiejscowe Rzeszy Niemieckiej. Od przekazów pocztowych pobiera się podwójną opłatę obowiązującą w Rzeszy Niemieckiej.

§ 3

Kierownik Wydziału Pocztowego przy Urzędzie Generalnego Gubernatora ogłasza wysokość opłat dla chwilowo dopuszczalnych przesyłek pocztowych.

Krakau (Kraków), dnia 14 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Frank

Verordnung

über Sondergerichte im Generalgouvernement.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichsfanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Im Generalgouvernement wird für den Bezirk jedes Distrikts ein Sondergericht errichtet. Der Sitz des Sondergerichts befindet sich am Amtssitz des Distriktschefs.

(2) Die Sondergerichte können aus mehreren Abteilungen bestehen. Der Distriktschef kann für einzelne Abteilungen einen von Absatz 1 abweichenden Sitz bestimmen und die örtliche Zuständigkeit der Abteilungen innerhalb seines Distrikts regeln.

§ 2

(1) Die Sondergerichte sind zuständig für Straftaten, für die in Verordnungen des Generalgouverneurs ausdrücklich die Zuständigkeit der Sondergerichte begründet ist.

(2) Die Anklagebehörde kann ferner wegen aller strafbaren Handlungen Anklage vor dem Sondergericht erheben, wenn mit Rücksicht auf die Schwere oder Verwerflichkeit der Tat oder die in der Öffentlichkeit hervorgerufene Erregung die Aburteilung durch das Sondergericht geboten ist.

(3) Die Zuständigkeit der Wehrmachtgerichte und der Standgerichte bleibt unberührt.

§ 3

Die Sondergerichte entscheiden nach deutschem Strafrecht.

Rozporządzenie

o Sądach Specjalnych w Generalnym Gubernatorstwie

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kancelarza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Dla obrębu każdego Okręgu Generalnego Gubernatorstwa powołuje się w życie Sąd Specjalny. Siedziba Sądu Specjalnego znajduje się w miejscu siedziby urzędowej Szefa Okręgowego.

(2) Sądy Specjalne składają się mogą z kilku wydziałów. Szef Okręgowy ustalić może dla poszczególnych wydziałów odrębną od ust. 1 siedzibę i regulować właściwość miejscową wydziałów na obszarze swego Okręgu.

§ 2

(1) Sądy Specjalne są właściwe dla czynów karanych, dla których w rozporządzeniach Generalnego Gubernatora wyraźnie uzasadniona jest właściwość Sądów Specjalnych.

(2) Władza oskarżająca dalej wniesć może oskarżenie do Sądu Specjalnego z powodu wszelkich czynów karalnych, jeżeli ze względu na ciężki lub godny potępienia charakter czynu lub wywołane wśród publiczności oburzenie, skazanie przez Sąd Specjalny jest wskazane.

(3) Właściwość Sądów Wojskowych i Sądów Doraźnych zostaje nienaruszona.

§ 3

Sądy Specjalne rozstrzygają według Niemieckiego Prawa Karnego.

§ 4

Für das Verfahren vor den Sondergerichten sind die Vorschriften der Verordnung über die Bildung von Sondergerichten vom 21. März 1933 (Reichsgesetzbl. I S. 136) mit den dazu ergangenen Änderungen sinngemäß anzuwenden, soweit nicht nachstehend etwas anderes bestimmt ist

§ 5

Eine Verweisung in das ordentliche Verfahren findet nicht statt. Die Anklage kann bis zur Beendigung der Beweisaufnahme zurückgenommen werden

§ 6

Ein Verteidiger ist zu bestellen, soweit dies tunlich erscheint.

§ 7

(1) Die Sondergerichte entscheiden in der Besetzung mit drei Richtern.

(2) Auf Antrag der Anklagebehörde entscheidet das Sondergericht in einfach liegenden Sachen in der Besetzung mit einem Richter.

§ 8

Das Sondergericht kann auf Antrag der Anklagebehörde Strafen bis zu einem Jahr Gefängnis sowie eine etwa verwirkte Einziehung oder die Bekanntmachung der Entscheidung durch schriftlichen Strafbefehl festsetzen.

§ 9

(1) Über den Erlaß des Strafbefehls entscheidet ein Beisitzer des Sondergerichts.

(2) Die Frist zur Einlegung des Einspruchs beträgt zwei Wochen.

(3) Über den Einspruch entscheidet das Sondergericht; § 7 gilt entsprechend.

§ 10

Die Verordnung des Oberbefehlshabers des Heeres über Sondergerichte im besetzten polnischen Gebiet vom 5. September 1939 (Verordnungsblatt für die besetzten Gebiete in Polen S. 2) tritt hiermit für das Generalgouvernement außer Kraft. Die auf Grund dieser Verordnung des Oberbefehlshabers errichteten Sondergerichte bleiben als Sondergerichte im Generalgouvernement in Tätigkeit; soweit sie sich nicht am Amtssitz des Distriktschefs befinden, gelten sie als Abteilungen des für den Distrikt zuständigen Sondergerichts

§ 11

Ausführungsbestimmungen zu dieser Verordnung erläßt der Leiter der Abteilung Justiz im Amte des Generalgouverneurs.

Krakau, den 15. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Frank

§ 4

Do postępowania przed Sądami Specjalnymi należy zastosować odpowiednio przepisy rozporządzenia o ustanowieniu Sądów Specjalnych z dnia 21 marca 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 136, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 136) wraz z wydanymi do wymienionego zmianami, o ile poniżej nie postanawia się inaczej

§ 5

Przekazanie do postępowania zwyczajnego nie odbywa się. Oskarżenie może być cofnięte aż do zamknięcia postępowania dowodowego

§ 6

Obrońcę należy wyznaczyć, o ile uzna się za wskazane.

§ 7

(1) Sądy Specjalne rozstrzygają w składzie trzech sędziów.

(2) Na wniosek władzy oskarżającej Sąd Specjalny rozstrzyga w sprawach niezawitych w składzie jednego sędziego.

§ 8

Sąd Specjalny może piśmiennym nakazem karnym orzec na wniosek władzy oskarżającej kary do jednego roku więzienia oraz zasłużone ewentualnie ściągnięcie lub ogłoszenie rozstrzygnięcia.

§ 9

(1) O wydaniu nakazu karnego rozstrzyga ławnik Sądu Specjalnego.

(2) Termin do wniesienia sprzeciwu wynosi dwa tygodnie.

(3) O sprzeciwie rozstrzyga Sąd Specjalny; § 7 ma odpowiednie zastosowanie.

§ 10

Rozporządzenie Naczelnego Dowódcy Wojska o sądach wyjątkowych na okupowanych obszarach polskich z dnia 5 września 1939 r. (Dziennik rozporządzeń dla obszarów okupowanych w Polsce str. 2) traci niniejszym moc dla Generalnego Gubernatorstwa. Powołane w życie na podstawie wymienionego rozporządzenia Naczelnego Dowódcy sądy wyjątkowe wykonują nadal swą działalność, jako Sądy Specjalne w Generalnym Gubernatorstwie; o ile nie znajdują się w miejscu siedziby urzędowej Szefa Okręgowego, uważa się je za wydziały Sądu Specjalnego, właściwego dla Okręgu.

§ 11

Przepisy wykonawcze do niniejszego rozporządzenia wyda Kierownik Wydziału Sprawiedliwości przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Frank

Verordnung

über die Errichtung einer Treuhandstelle für das Generalgouvernement.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Unter Bezugnahme auf die Bekanntmachung des Vorsitzenden des Ministerrats für die Reichsverteidigung und Beauftragten für den Vierjahresplan vom 1. November 1939 errichte ich im Amte des Generalgouverneurs die „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ mit dem Sitz in Krakau.

§ 2

Die „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ hat alle Aufgaben durchzuführen, die ihr durch Verordnung oder durch behördliche Verfügung übertragen werden.

§ 3

Alle Treuhänderbestellungen, die bisher von Personen oder Behörden im Generalgouvernement verfügt worden sind, verlieren ihre Wirksamkeit, wenn sie nicht bis spätestens 1. Februar 1940 die nachträgliche Bestätigung der „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ erhalten haben.

§ 4

(1) Auf Antrag der „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ sind Bestellungen und Abberufungen von Treuhändern in das Grundbuch, in das Handelsregister oder ein sonstiges öffentliches Register einzutragen.

(2) Die „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ entscheidet über die Entlassung der Treuhänder.

§ 5

(1) Die „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ kann zur Durchführung ihrer Aufgaben von jedermann Auskunft verlangen.

(2) Verwaltungsbehörden und Gerichte haben der „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ Amtshilfe zu leisten, insbesondere auf Verlangen Zeugen und Sachverständige zu vernehmen.

§ 6

(1) Mit Gefängnis oder mit Geldstrafe bis zu unbegrenzter Höhe oder mit einer dieser Strafen wird bestraft:

a) wer es unternimmt, eine treuhänderische Verwaltung ohne Genehmigung der „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ auszuüben,

b) wer eine ihm nach dieser Verordnung obliegende Auskunft verweigert oder schuldhaft falsch, unrichtig oder unvollständig erteilt.

(2) In schweren Fällen ist auf Zuchthaus zu erkennen.

(3) Zur Aburteilung ist das Sondergericht zuständig.

Rozporządzenie

o założeniu Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa.

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Powołując się na obwieszczenie Przewodniczącego Rady Ministrów dla Obrony Rzeszy i Pełnomocnika dla Planu Czteroletniego z dnia 1 listopada 1939 r., zakładam w Urzędzie Generalnego Gubernatora „Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa“ z siedzibą w Krakau (w Krakowie).

§ 2

„Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa“ winien wykonywać wszystkie zadania, poruczone mu rozporządzeniem lub zarządzeniem władz.

§ 3

Wszystkie powołania na powierników, zarządzane dotychczas przez osoby lub władze w Generalnym Gubernatorstwie, tracą swą skuteczność, jeżeli nie otrzymały do dnia 1 lutego 1940 r. zatwierdzenia dodatkowego przez „Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa“.

§ 4

(1) Na wniosek „Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa“ należy powołania i odwołania powierników wpisać do księgi gruntowej, rejestru handlowego lub innego rejestru publicznego.

(2) „Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa“ decyduje o odwołaniu powierników.

§ 5

(1) „Urząd Powierniczy dla Generalnego Gubernatorstwa“ może celem wykonania swych zadań od każdego zażądać informacji.

(2) Władze administracyjne i sądy winne „Urzędowi Powierniczemu dla Generalnego Gubernatorstwa“ udzielać pomocy urzędowej, szczególnie na żądanie przesłuchiwać świadków i biegłych.

§ 6

(1) Karze więzienia lub grzywny w nieograniczonej wysokości lub jednej z tych kar podlega:

a) kto usiłuje wykonywać zarząd powierniczy bez zezwolenia „Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa“,

b) kto odmawia udzielania informacji, do której według niniejszego rozporządzenia obowiązany jest, udziela z winą fałszywie nieprawdziwie lub niezupełnie.

(2) W ciężkich wypadkach należy skazać na ciężkie więzienie.

(3) Do zawyrokowania właściwy jest Sąd Specjalny.

§ 7

Die Durchführung dieser Verordnung übertrage ich dem Leiter der Abteilung Wirtschaft im Amte des Generalgouverneurs

§ 8

Die Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Krakau, den 15. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Frank

Verordnung

**über die Beschlagnahme des Vermögens des
früheren polnischen Staates innerhalb
des Generalgouvernements.**

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichsführers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Das gesamte bewegliche und unbewegliche Vermögen des früheren polnischen Staates nebst Zubehör einschließlich aller Forderungen, Beteiligungen, Rechte und sonstiger Interessen innerhalb des Generalgouvernements wird zum Zwecke der Sicherstellung gemeinnütziger Werte aller Art beschlagnahmt.

(2) Die Erfassung, Verwaltung und Verwertung des beschlagnahmten Vermögens obliegt der „Treuhandstelle für das Generalgouvernement“ im Amte des Generalgouverneurs

§ 2

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen, insbesondere über die Pflicht zur Anmeldung des Vermögens des früheren polnischen Staates sowie die Behandlung von Rechten Dritter an dem Vermögen des früheren polnischen Staates und von Forderungen gegen dieses Vermögen, erläßt der Leiter der Abteilung Wirtschaft im Einvernehmen mit dem Leiter der Abteilung Finanzen im Amte des Generalgouverneurs. Er ist befugt, die Durchführung seiner Anordnungen durch Strafvorschriften zu erzwingen.

§ 3

Die Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft

Krakau, den 15. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Frank

§ 7

Wykonanie niniejszego rozporządzenia poruczam Kierownikowi Wydziału Gospodarki przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

§ 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Frank

Rozporządzenie

**o konfiskacie majątku byłego państwa polskiego
na obszarze Generalnego Gubernatorstwa.**

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Cały majątek ruchomy i nieruchomy byłego państwa polskiego wraz z przynależnościami łącznie z wszelkimi wierzytelnościami, udziałami, prawami i innymi interesami na obszarze Generalnego Gubernatorstwa podlega konfiskacie celem zabezpieczenia wszelkiego rodzaju wartości użyteczności publicznej.

(2) Spisanie, administracja i zużytkowanie skonfiskowanego majątku należy do „Urzędu Powierniczego dla Generalnego Gubernatorstwa“ przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

§ 2

Potrzebne przepisy wykonawcze do niniejszego rozporządzenia, szczególnie przepisy wykonawcze o obowiązku zgłaszania majątku byłego państwa polskiego, jak również o traktowaniu praw osób trzecich na majątku byłego państwa polskiego i roszczeń do tego majątku, wyda kierownik Wydziału Gospodarczego w porozumieniu z kierownikiem Wydziału Finansów przy Urzędzie Generalnego Gubernatora. Upoważniony jest wymusić wykonanie swych zarządzeń za pomocą przepisów karnych.

§ 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Frank

Verordnung

über die Errichtung von Handelsgesellschaften im Generalgouvernement.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Bei der Errichtung von Handelsgesellschaften, bei Änderungen des Gesellschaftsvertrages und in den Personen der Geschäftsführer (des Vorstandes) sowie bei der Übertragung von Geschäftsanteilen kann, falls es das öffentliche Interesse gebietet, von der Beachtung der über die Schriftform hinausgehenden Formvorschriften und von der Eintragung in das Handelsregister Befreiung gewährt und der Inhalt des Rechtsgeschäfts mit rechtsverbindlicher Wirkung genehmigt werden.

(2) Die Befreiung und die Genehmigung erfolgen durch Erlass des Generalgouverneurs. Der Erlass wird wirksam mit der Veröffentlichung im Verordnungsblatt des Generalgouverneurs für die besetzten polnischen Gebiete.

§ 2

Für Genossenschaften gilt der § 1 sinngemäß.

§ 3

Rechtsgeschäftliche Erklärungen der in den §§ 1 und 2 genannten Art sind bei der Abteilung Justiz im Amte des Generalgouverneurs oder bei der von ihrem Leiter bestimmten Stelle niederzulegen.

Krakau, den 15. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Frank

Rozporządzenie

o założeniu spółek handlowych w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych obszarów polskich, z dnia 12 października 1939 r. (Reichsgesetzbl. I S. 2077, Dziennik Ustaw Rzeszy Niemieckiej I str. 2007) rozporządzam:

§ 1

(1) W razie założenia spółek handlowych, w razie dokonania zmian umowy spółki i w składzie osób, prowadzących sprawy spółki (w zarządzie), jak również w razie przeniesienia udziałów w spółce może być, jeżeli interes publiczny tego wymaga, udzielone zwolnienie od zachowania ponad formę pisemną idących przepisów formalnych i od obowiązku wpisania się do rejestru handlowego, oraz treść czynności prawnej może być zatwierdzona z mocą prawnie obowiązującą.

(2) Zwolnienie i zatwierdzenie następują dekretem Generalnego Gubernatora. Dekret nabywa mocy obowiązującej z ogłoszeniem w Dzienniku rozporządzeń Generalnego Gubernatora dla okupowanych polskich obszarów.

§ 2

Dla spółdzielni obowiązuje § 1 odpowiednio.

§ 3

Oświadczenia charakteru czynności prawnej rodzaju określonego w §§ 1 i 2, należy składać we Wydziale Sprawiedliwości przy Urzędzie Generalnego Gubernatora lub w urzędzie przez kierownika tegoż Wydziału wyznaczonym.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Frank

Polizeiverordnung

über den Fahrzeugverkehr.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 3 der Verordnung über Sicherheit und Ordnung im Generalgouvernement vom 26. Oktober 1939 (Verordnungsblatt G. G. P. 1939 S. 5) verordne ich:

§ 1

(1) Die Lenker von Pferdefuhrwerken sowie die Führer und Treiber von Vieh haben bei Benützung öffentlicher Straßen und Plätze Kraftfahrzeugen, die sich durch Warnungszeichen bemerkbar machen, sofort auf den Sommerweg auszuweichen oder, falls ein solcher nicht vorhanden ist, scharf rechts heran zu fahren.

(2) Diese Bestimmung tritt sofort in Kraft.

Zarządzenie

policyjne o ruchu pojazdowym.

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 3 rozporządzenia o bezpieczeństwie i porządku w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 26 października 1939 r. (Dziennik rozporządzeń G. G. P. 1939 r. str. 5) zarządzam:

§ 1

(1) Woźnica pojazdów konnych, jak również przewodnik i poganiacz bydła winni w razie korzystania z dróg i placów publicznych pojazdom mechanicznym, zwracającym na siebie uwagę sygnałami ostrzegawczymi, natychmiast ustąpić z drogi na drogę letnią (Sommerweg), a jeżeli takiej nie ma, ostro skręcić w prawą stronę.

(2) Niniejszy przepis wchodzi w życie z natychmiastową mocą obowiązującą.

§ 2

(1) Bei Dunkelheit oder starkem Nebel müssen Fahrzeuge durch eine zwischen den beiden Hinterrädern aufgehängte hellbrennende Laterne kenntlich gemacht werden. Personen, die Vieh führen oder treiben, müssen bei Dunkelheit eine hellbrennende Laterne in der Hand tragen.

(2) Diese Bestimmung tritt am 10. Dezember 1939 in Kraft.

§ 3

Zumiderhandlungen werden mit einer Geldbuße von 10 Zloty und, falls diese nicht bezahlt werden kann mit Haft bis zu 5 Tagen geahndet.

§ 4

Die zur Durchführung dieser Polizeiverordnung erforderlichen Vorschriften erläßt der Befehlshaber der Ordnungspolizei.

Krakau, den 15. November 1939.

Der Höhere SS- und Polizeiführer
Krüger

Erste Durchführungsverordnung

zur Verordnung vom 31. Oktober 1939 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 5 der Verordnung vom 31. Oktober 1939 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement (Verordnungsblatt G. G. P. 1939 S. 12) und des § 3 der Verordnung vom 14. November 1939 über die Postgebühren im Generalgouvernement (Verordnungsblatt G. G. P. 1939 S. 33) bestimme ich:

§ 1

Zum Postverkehr werden zugelassen

A. Im Verkehr der Behörden und deren Bediensteten:

Postkarten,
Briefe bis 250 g,
Drucksachen „ 500 g,
Päckchen „ 1000 g,
Einschreibsendungen,
Wertbriefe,

Postanweisungen bis zum Betrage von 2000 Zloty.

Dienstpakete sind im Verkehr der Behörden untereinander zugelassen.

B. Im Verkehr der übrigen Bewohner des Generalgouvernements:

Postkarten,
offene Briefe in deutscher oder polnischer Sprache bis 250 g,

Postanweisungen bis 2000 Zloty.

Postsendungen in jüdischer oder hebräischer Sprache und in anderer als in deutscher oder lateinischer Schrift sind nicht zugelassen und werden vor der Absendung vernichtet.

§ 2

(1) W razie ciemności lub gęstej mgły pojazdy winne być rozpoznawalne przez przymocowanie między tylnymi kołami jasno świecącej latarki. Osoby, prowadzące lub poganające bydło, winne w razie ciemności nosić w ręce jasno świecącą latarkę.

(2) Niniejszy przepis wchodzi w życie z dniem 10 grudnia 1939 r.

§ 3

Wykroczenia podlegają karze pieniężnej we wysokości 10 złotych, a gdy zapłata nie może być uiszczoną, karze aresztu do 5 dni.

§ 4

Przepisy potrzebne do wykonania niniejszego rozporządzenia wyda Dowódca Policji Porządkowej.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

Wyższy Dowódca SS i Policji
Krüger

Pierwsze rozporządzenie wykonawcze

do rozporządzenia z dnia 31 października 1939 r. o Administracji Pocht i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 5 rozporządzenia z dnia 31 października 1939 r. o Administracji Pocht i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie Dziennik Rozporządzeń G. G. P. str. 12 i § 3 rozporządzenia z dnia 14 listopada 1939 r. o opłatach pocztowych w Generalnym Gubernatorstwie (Dziennik rozporządzeń G. G. P. 1939 r., str. 33). zarządzam:

§ 1

Do obrotu pocztowego dopuszcza się:

A. W obrocie urzędów i ich urzędników:

karty pocztowe
listy do 250 g,
druki „ 500 g,
paczki „ 1000 g,
przesyłki polecone
listy wartościowe
przekazy pocztowe do 2000 złotych

Paczki urzędowe dopuszczone są w obrocie między urzędami.

B. W obrocie pozostałych na obszarze Generalnego Gubernatorstwa mieszkańców:

karty pocztowe,
listy otwarte w języku niemieckim lub polskim do 25 g,
przekazy pocztowe do 2000 złotych

Przesyłki listowe w języku żydowskim lub hebrajskim i w innym piśmie niż gotyckim lub łacińskim są niedopuszczalne i ulegają przed wystaniem zniszczeniu.

§ 2

(1) Die im § 1 Abs. 1 der Verordnung vom 14. November 1939 über die Postgebühren im Generalgouvernement (Verordnungsblatt G. G. P. 1939 S. 33) bezeichneten Sendungen müssen die Bezeichnung „Dienstpost“, einen Abdruck des Dienststempels der Behörde, sowie ein liegendes, mit Blaustift über die ganze Anschriftseite angebrachtes Kreuz tragen. Die nicht in dieser Weise gekennzeichneten Sendungen werden wie Sendungen gemäß § 2 der Verordnung vom 14. November 1939 über die Postgebühren im Generalgouvernement (Verordnungsblatt G. G. P. 1939 S. 33) behandelt.

(2) Wer unberechtigt den Vermerk gemäß Absatz 1 auf Postsendungen anbringt, wird, soweit nicht höhere Strafen verwirkt sind, mit einer Verwaltungsstrafe von 50 Zloty belegt.

§ 3

Die im § 1 bezeichneten Sendungen an die Bediensteten der Behörden werden den Empfängern nur durch ihre Dienststellen zugeführt.

§ 4

An Postgebühren werden erhoben:

A. Im Verkehr der Behörden und deren Bediensteten:

für Postkarten		12 Groschen
„ Briefe	bis 20 g	24 „
„	über 20 „ 250 g	48 „
„ Drucksachen	„ 20 g	6 „
„	über 20 „ 50 g	8 „
„	50 „ 100 g	16 „
„	100 „ 250 g	30 „
„	250 „ 500 g	60 „
„ Päckchen	bis 1000 g	80 „
„ Einschreiben		60 „
„ Wertbriefe		
1. die Briefgebühr		
2. die Versicherungsgebühr für je 1000 Zloty der Wertangabe		20 „
3. die Behandlungsgebühr bis 200 Zloty		80 „
über 200 Zloty		1 Zloty
„ Postanweisungen		
„	bis 20 Zloty	40 Groschen
„	über 20 „ 50 „	60 „
„	50 „ 200 „	80 „
„	200 „ 500 „ 1 Zloty	20 „
„	500 „ 1000 „ 1 „	60 „
„	1000 „ 1500 „ 2 „	— „
„	1500 „ 2000 „ 2 „	40 „
„ Zahlkarten		
„	bis 20 Zloty	20 Groschen
„	über 20 „ 50 „	30 „
„	50 „ 200 „	40 „
„	200 „ 500 „	50 „
„	500 „ 1000 „	60 „
„	1000 „ 1500 „	80 „
„	1500 „ 2000 „ 1 Zloty	— „

§ 2

(1) Wymienione w § 1 ust. 1 rozporządzenia z dnia 14 listopada 1939 r. o opłatach pocztowych w Generalnym Gubernatorstwie (Dziennik rozporządzeń G. G. P. 1939 r. str. 33) przesyłki muszą być zaopatrzone w napis „Dienstpost“ (Poczta Urzędowa, w odbitkę pieczętki służbowej urzędu oraz nakreśleniem krzyża przez całą stronę adresową ołówkiem niebieskim. Nie oznaczone w ten sposób przesyłki, traktowane będą jak przesyłki według § 2 rozporządzenia z dnia 14 listopada 1939 r. o opłatach pocztowych w Generalnym Gubernatorstwie (Dziennik rozporządzeń G. G. P. 1939 r., str. 33).

(2) Kto nieupoważniony umieszcza na przesyłkach pocztowych napis według ustępu 1. podlega karze administracyjnej w wysokości 50 złotych, o ile nie zasłużył na kary wyższe.

§ 3

Wymienione w § 1 przesyłki dla urzędników władz doręczone będą odbiorcom przez ich urzędy.

§ 4

Jako opłatę pocztową pobiera się:

A. W obrocie urzędów i ich urzędników:

Za karty pocztowe		12 groszy
„ listy	do 20 g	24 „
„	ponad 20 do 250 g	48 „
Za druki	do 20 g	6 „
„	ponad 20 do 50 g	8 „
„	50 „ 100 g	16 „
„	100 „ 250 g	30 „
„	250 „ 500 g	60 „
Za paczki	do 1000 g	80 „
„ listy polecane		60 „
„ listy wartościowe		
1. opłatę pocztową		
2. opłatę ubezpieczeniową za każde 1 000 złotych podanej wartości		20 „
3. opłatę dodatkową do 200 złotych		80 „
ponad 200 złotych		1 Zloty
Za przekazy pocztowe		
„	do 20 złotych	40 groszy
„	ponad 20 do 50 złotych	60 „
„	50 „ 200 „	80 „
„	200 „ 500 „	1 Zloty 20 „
„	500 „ 1000 „	1 „ 60 „
„	1000 „ 1500 „	2 złote — „
„	1500 „ 2000 „	2 „ 40 „
Za wpłaty blankietem		
„	do 20 złotych	20 „
„	ponad 20 do 50 złotych	30 „
„	50 „ 200 „	40 „
„	200 „ 500 „	50 „
„	500 „ 1000 „	60 „
„	1000 „ 1500 „	80 „
„	1500 „ 2000 „	1 Zloty — „

B. Im Verkehr der übrigen Bewohner des Generalgouvernements:

		Ortsverkehr
Für Postkarten		12 Groschen
„ Briefe	bis 20 g	24 „
	über 20 „ 250 g	48 „
		Auslands- u. Fernverkehr
„ Postkarten		30 Groschen
„ Briefe	bis 20 g	50 „
	jede weiteren 20 g	30 „
„ Postanweisungen		
	bis 20 Zloty	80 Groschen
über 20 „ 50 „ 1 Zloty	20 „	
„ 50 „ 200 „ 1 „	60 „	
„ 200 „ 500 „ 2 „	40 „	
„ 500 „ 1000 „ 3 „	20 „	
„ 1000 „ 1500 „ 4 „	— „	
„ 1500 „ 2000 „ 4 „	80 „	

§ 5

Bis zur Ausgabe besonderer Postwertzeichen des Generalgouvernements gelten die reichsdeutschen Postwertzeichen.

Krakau, den 15. November 1939.

Der Leiter der Abteilung Post
im Amte des Generalgouverneurs
für die besetzten polnischen Gebiete

Dr. Laugmann

B. W obrocie innych mieszkańców Generalnego Gubernatorstwa:

		Obrót miejscowy
Za karty pocztowe		12 groszy
„ listy	do 20 g	24 „
„ ponad 20 do 250 g		48 „
		Obrót zagraniczny i pozamiejscowy
„ karty pocztowe		30 „
„ listy	do 20 g	30 „
„ każde dalsze 20 g		30 „
„ przekazy pocztowe		
	do 20 złotych	80 groszy
ponad 20 do 50 złotych	1 złoty	20 „
„ 50 „ 200 „ 1 „	60 „	
„ 200 „ 500 „ 2 złote	40 „	
„ 500 „ 1000 „ 3 „	20 „	
„ 1000 „ 1500 „ 4 „	— „	
„ 1500 „ 2000 „ 4 „	80 „	

§ 5

Az do wydania specjalnych znaczków pocztowych dla Generalnego Gubernatorstwa używać należy znaczki pocztowe Rzeszy Niemieckiej.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

Kierownik Wydziału Pocztowego
przy Urzędzie Generalnego Gubernatora
dla okupowanych polskich obszarów

Dr Lauxmann

Erlaß

über die Errichtung des Unternehmens „Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Krakau“.

Vom 15. November 1939.

Auf Grund des § 1 meiner Verordnung über die Errichtung von Handelsgesellschaften im Generalgouvernement vom 15. November 1939 (Verordnungsblatt G. G. P. 1939, S. 38) wird der unter der Firma Zeitungsverlag Krakau = Warschau mit dem Sitz in Krakau zu errichtenden Gesellschaft mit beschränkter Haftung von der Beachtung der über die Schriftform hinausgehenden Formvorschriften und von der Eintragung in das Handelsregister Befreiung gewährt und der Gesellschaftsvertrag vom 15. November 1939 genehmigt.

Krakau, den 15. November 1939.

Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete

Frank

Bekanntmachung

über die Generaldirektion der Monopole
im Generalgouvernement.

Vom 19. November 1939.

Durch Verordnung über die Verwaltung der Monopole im Generalgouvernement vom 1. No-

Dekret

o założeniu przedsiębiorstwa „Zeitungsverlag Krakau—Warschau, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Krakau (Kraków)“.

Z dnia 15 listopada 1939 r.

Na podstawie § 1 mego rozporządzenia o założeniu spółek handlowych w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 15 listopada 1939 r. (Dziennik rozporządzeń G. G. P. 1939 r. str. 38) zwalnia się mającą być założoną spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, prowadzoną pod firmą „Zeitungsverlag Krakau—Warschau“, z siedzibą w Krakau (w Krakowie), od zachowania ponad formę pisemną idących przepisów formalnych i od obowiązku wpisania się do rejestru handlowego, oraz zatwierdza się umowę spółki z dnia 15 listopada 1939 r.

Krakau (Kraków), dnia 15 listopada 1939 r.

Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów

Frank

Obwieszczenie

o Generalnej Dyrekcji Monopolów w Generalnym Gubernatorstwie

Z dnia 19 listopada 1939 r.

Rozporządzeniem o zarządzaniu Monopolów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 1 listopa-

vember 1939 (Verordnungsblatt G. G. P. S. 27) wurde die „Generaldirektion der Monopole im Generalgouvernement“ errichtet.

Die Generaldirektion der Monopole hat ihre Tätigkeit aufgenommen. Sie hat ihren Dienstszitz im ehemaligen Finanzkammergebäude (Izba Skarbowa) in Krakau, ulica Skarbowa 1. Die Dienststelle ist bis auf weiteres unter den Rufnummern: 20189, 20700 und 20701 zu erreichen.

Krakau, den 19. November 1939.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete
Der Chef des Amtes
Dr. Bühler**

da 1939 r. (Dziennik rozporządzeń G. G. P. str. 27) utworzono „Generalną Dyрекcję Monopolów w Generalnym Gubernatorstwie“.

Generalna Dyrekcja Monopolów rozpoczęła swą działalność. Ma ona swą siedzibę służbową w budynku byłej Izby Skarbowej w Krakau (w Krakowie), przy ulicy Skarbowej Nr. 1. Urząd jest osiągalny aż do odwołania pod numerami telefonicznymi: 20189, 20700 i 20701.

Krakau (Kraków), dnia 19 listopada 1939 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów
Szef Urzędu
Dr. Bühler**

